


028

IT

GB

ES

FR

DE

PT

RU

56

Prodotto certificato CEN secondo UNI EN 215 per gli abbinamenti:

Product certified CEN as per UNI EN 215
for the combinations:

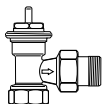
Producto con certificación CEN según la UNI EN 215 para las combinaciones:

Produit certifié CEN conformément à UNI EN 215
pour les associations:

CEN zertifiziertes Produkt gemäß UNI EN 215 für die Ergänzungen:

Produto certificado CEN em conformidade com UNI EN 215
para as combinações:

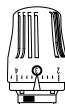
Продукция сертифицирована CEN согласно UNI EN 215 для сочетаний:



Codice/**Code**/Código/**Code**
Code/**Código**/Код

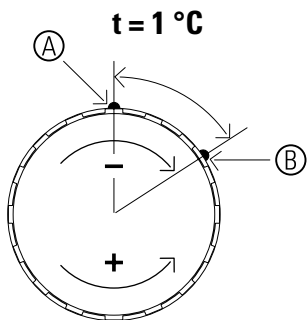
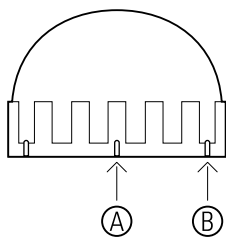
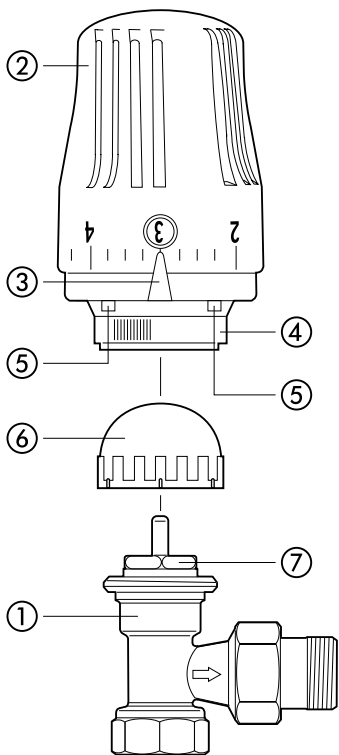
01350340
01350342
01350344
01350346
01350348

+



Codice/**Code**/Código/**Code**
Code/**Código**/Код

01213040
01213054
01213046
9645P500
01213052
01213096
01213090
01213098



- | | |
|-------------------------------------|-------------------------|
| ① Corpo valvola con otturatore | ⑤ Fermi |
| ② Testa di regolazione/manopola | ⑥ Cappuccio in plastica |
| ③ Indice di riferimento temperatura | ⑦ Esagono |
| ④ Ghiera di fissaggio | |

Dati Tecnici

Pressione max di esercizio	10 bar
Pressione max differenziale	1 bar
Influenza della pressione differenziale	0,3 K
Temperatura max ambiente	40 °C
Temperatura max acqua impianto	100 °C
Temperatura di stoccaggio	da -10 a 50 °C
Campo di regolazione	7 ÷ 28 °C
Alzata nominale	0,22 mm/K
Isteresi	0,6 K
Intervento antigelo	7 °C
Portata nominale valvole ad angolo	130 l/h
Portata nominale valvole diritta	125 l/h
Autorità	0,88
Influenza temperatura acqua	1 K
Tempo di risposta	25 minuti

- | | |
|----------------------------------|---------------|
| ① Valve body with stopper | ⑤ Stops |
| ② Adjustment head/knob | ⑥ Plastic cap |
| ③ Index of temperature reference | ⑦ Hexagon |
| ④ Fastening ring nut | |

Technical data

Maximum operating pressure	10 bar
Maximum differential pressure	1 bar
Influence of differential pressure	0.3 K
Maximum ambient temperature	40 °C
Maximum system water temperature	100 °C
Storage temperature	from -10 to 50 °C
Range of adjustment	7 ÷ 28 °C
Nominal rising	0.22 mm/K
Hysteresis	0.6 K
Anti-freeze activation	7 °C
Angle valve nominal flow rate	130 l/h
Straight valve nominal flow rate	125 l/h
Authority	0.88
Water temperature influence	1 K
Response time	25 minutes

- | | |
|------------------------------------|-------------------------|
| ① Cuerpo de válvula con obturador | ⑤ Detenidos |
| ② Cabezal de regulación/mando | ⑥ Casquillo de plástico |
| ③ Índice de referencia temperatura | ⑦ Hexágono |
| ④ Abrazadera de fijación | |

Datos Técnicos

Presión máx. de ejercicio	10 bar
Presión máx. diferencial	1 bar
Influencia de la presión diferencial	0,3 K
Temperatura máx. ambiente	40 °C
Temperatura máx. agua instalación	100 °C
Temperatura de almacenamiento	de -10 a 50 °C
Campo de regulación	7 ÷ 28 °C
Elevación nominal	0,22 mm/K
Histéresis	0,6 K
Intervención anti-hielo	7 °C
Caudal nominal válvula en ángulo	130 l/h
Caudal nominal válvula recta	125 l/h
Autoridad	0,88
Influencia temperatura agua	1 K
Tiempo de respuesta	25 minutos

- | | |
|--|-------------------------|
| ① Corps de la vanne avec obturateur | ⑤ Fixations |
| ② Tête de réglage/manette | ⑥ Capuchon en plastique |
| ③ Index de référence de la température | ⑦ Hexagone |
| ④ Bague de fixation | |

Caractéristiques techniques

Pression de service max.	10 bar
Pression différentielle max.	1 bar
Influence de la pression différentielle	0,3 K
Température ambiante max.	40 °C
Température max. de l'eau dans l'installation	100 °C
Température de stockage	de -10 à 50 °C
Plage de réglage	7 ÷ 28 °C
Hausse nominale	0,22 mm/K
Hystérésis	0,6 K
Intervention antigel	7 °C
Débit nominal de la vanne d'angle	130 l/h
Débit nominal de la vanne droite	125 l/h
Autorité	0,88
Influence de la température de l'eau	1 K
Temps de réponse	25 minutes

- | | |
|-------------------------------|-------------------|
| ① Ventilkorpus mit Verschluss | ⑤ Feststeller |
| ② Einstellkopf/Einstellknopf | ⑥ Kunststoffhaube |
| ③ Temperaturregister | ⑦ Sechseck |
| ④ Feststellring | |

Technische Kenndaten

Max. Arbeitsdruck	10 Bar
Max. Differenzialdruck	1 Bar
Einfluss des Differenzialdrucks	0,3 K
Max. Raumtemperatur	40 °C
Max. Wassertemperatur der Anlage	100 °C
Lagertemperatur	-10 bis 50 °C
Einstellbereich	7 ÷ 28 °C
Nennanstieg	0,22 mm/K
Hysterese	0,6 K
Frostschutz	7 °C
Nenndurchsatz Winkelventil	130 l/h
Nenndurchsatz gerades Ventil	125 l/h
Autorität	0,88
Einfluss Wassertemperatur	1 K
Reaktionszeit	25 Minuten

- | | |
|------------------------------------|---------------------|
| ① Corpo válvula com obturador | ⑤ Retentores |
| ② Cabeça de regulação/manípulo | ⑥ Capuz de plástico |
| ③ Índice de referência temperatura | ⑦ Hexágono |
| ④ Anel de fixação | |

Dados técnicos

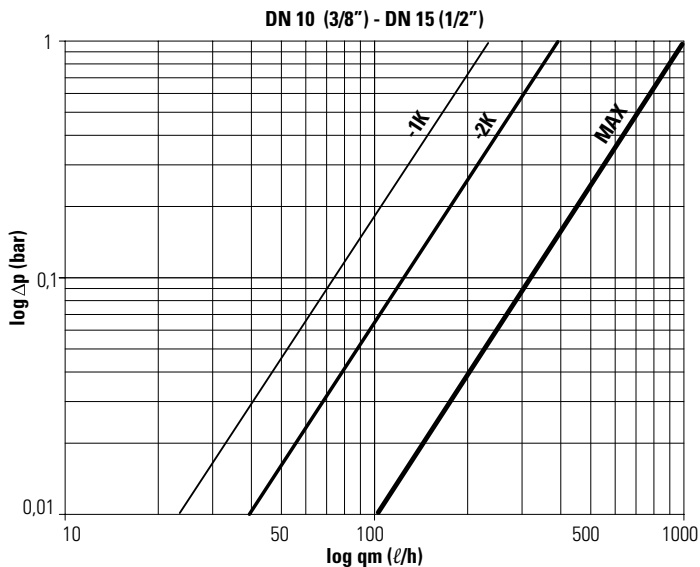
Pressão max de exercício	10 bar
Pressão máxima diferencial	1 bar
Influência da pressão diferencial	0,3 K
Temperatura max ambiente	40 °C
Temperatura max água instalação	100 °C
Temperatura de armazenagem	de -10 até 50 °C
Campo de regulação	7 ÷ 28 °C
Aumento nominal	0,22 mm/K
Histerese	0,6 K
Intervenção anticongelante	7 °C
Caudal nominal da válvula em ângulo	130 l/h
Caudal nominal da válvula recta	125 l/h
Autoridade	0,88
Influência temperatura da água	1 K
Tempo de resposta	25 minutos

- | | |
|--------------------------------|------------------------|
| ① Корпус клапана с затвором | ⑤ Остановы |
| ② Регулировочная головка/ручка | ⑥ Пластиковый колпачок |
| ③ Указатель температуры | ⑦ Шестиугольник |
| ④ Крепёжное зажимное кольцо | |

Технические данные

Максимальное рабочее давление	10 бар
Максимальный перепад давления	1 бар
Влияние перепада давления	0.3 К
Максимальная температура окружающей среды	40 °С
Максимальная температура воды в системе	100 °С
Температура хранения	от -10 до 50 °С
Регулировочный диапазон	7 ÷ 28 °С
Номинальный подъём	0.22 мм/К
Гистерезис	0.6 К
Режим против замерзания	7 °С
Номинальный расход углового клапана	130 л/ч
Номинальный расход прямого клапана	125 л/ч
Управл.	0.88
Влияние изменения температуры теплоносителя	1 К
Время срабатывания	25 минут

Perdite di carico valvola con testa termostatica
Pressure drop of valve with thermostatic head
Pérdidas de carga válvula con cabezal termostático
Pertes de charge de la vanne avec tête thermostatique
Druckverluste Ventil mit Thermostatkopf
Perdas de carga válvula com cabeça termostática
Потери напора клапана с термостатической головкой





Rispetta l'ambiente!

Per il corretto smaltimento, i diversi materiali devono essere separati e conferiti secondo la normativa vigente.

Respect the environment!

For a correct disposal, the different materials must be divided and collected according to the regulations in force.

¡Respete el ambiente!

Para un correcto desecho de los materiales, deben ser separados según la normativa vigente.

Respectez l'environnement!

Pour procéder correctement à leur élimination, les matériaux doivent être triés et remis à un centre de collecte dans le respect des normes en vigueur.

Schon die Umwelt!

Für die korrekte Entsorgung, die verschiedenen Materialien müssen getrennt und übertragen nach der gültigen Regelung werden.

Respeite o Meio Ambiente

Materiais recicláveis devem ser descartados em recipientes diferentes de acordo com as normas vigentes.

Берегите окружающую среду!

Для соответствующей утилизации различные материалы должны разделяться и сдаваться в соответствии с действующим нормативом.

